

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 3 DÉCEMBRE 1936

Rapport de la Commission de la Justice, chargée d'examiner le Projet de Loi créant un privilège au profit des personnes accidentées.

(Voir les nos 248 (session de 1933-1934), 161 (session de 1935-1936) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 26 mars 1936; le n° 144 session de 1935-1936) du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 3 DECEMBER 1936

Verslag uit naam der Commissie van Justitie, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij een voorrecht ten bate van slachtoffers van ongevallen wordt voorzien.

(Zie de nrs 248 (zitting 1933-1934), 161 (zitting 1935-1936) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 26 Maart 1936; n° 144 (zitting 1935-1936) van den Senaat.)

Présents : MM. Pierre VAN FLETEREN; DE CLERCQ (Jean-Joseph), LEBEAU, ORBAN, SOUDAN, VAN EYNDONCK, VOLCKAERT et LEGRAND, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi soumis aux délibérations du Sénat a pour objet de créer au profit des tiers lésés par un accident, un privilège sur les indemnités, que peut devoir l'assureur de la responsabilité civile de l'auteur responsable de cet accident.

Ce projet vient combler une lacune particulièrement regrettable de la législation actuelle.

Il est inconcevable, en effet, qu'une indemnité dans le but est de permettre la réparation du préjudice causé à autrui par un accident déterminé, puisse, notamment en cas de déconfiture de l'auteur de l'accident, venir grossir l'avoir de l'assuré au profit de ses créanciers chirographaires ou privilégiés. Ceux-ci, en toute équité, sont sans titre, pour venir bénéficier de pareil accroissement qui n'a rien

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN.

Het U voorgelegde wetsontwerp heeft voor doel, ten bate van derden, benadeeld door een ongeval, een voorrecht te voorzien op de vergoedingen waartoe gehouden mocht zijn de verzekeraar van de burgerlijke verantwoordelijkheid van den dader verantwoordelijk voor dit ongeval.

Dit wetsontwerp komt een betreurenswaardige leemte in onze wetgeving aanvullen.

Het gaat inderdaad niet op dat een vergoeding, die voor doel heeft de herstelling van schade aan een derde door een bepaald ongeval berokkend, zich, in geval o. m. van kennelijk onvermogen van den dader van het ongeval, bij het bezit kome voegen van den verzekerde ten bate van zijn gewone of bevoorrechte schuldeischers. In alle billijkheid, hebben dezen geen titel, om het voordeel te genieten

à **voir** avec ce qui constitue leur gage légitime, c'est-à-dire avec le patrimoine normal de l'assuré.

C'est là, cependant, la situation malheureuse que doivent, en pareil cas, consacrer les tribunaux sous l'empire de notre législation.

Il appert, en effet, qu'à défaut de disposition spéciale, celui qui jusqu'ici se couvre par une assurance des conséquences éventuelles de la responsabilité civile qu'il peut encourir, est censé avoir stipulé dans son propre intérêt et non point pour autrui. Dès lors, en cas de faillite, la créance née de pareil contrat doit tomber dans son patrimoine et devenir le gage de tous ses créanciers.

C'est ce qu'ont décidé et devaient décider jusqu'ici nos tribunaux et c'est pour remédier à cette situation que le projet de loi soumis à vos discussions, crée un privilège au profit des personnes lésées par un accident, sur les indemnités que peuvent devoir, à raison des accidents qui leur ont porté préjudice, les assureurs de la responsabilité civile des auteurs de ces accidents.

Une disposition transitoire prévoit que la loi projetée s'appliquera non seulement aux créances relatives à des accidents qui pourront survenir après son entrée en vigueur, mais même aux créances de ce genre relatives à des accidents antérieurs pour autant qu'il ne soit pas encore intervenu à leur sujet de décision coulée en force de chose jugée.

Votre Commission n'a pas cru pouvoir accepter sans modification le texte de cette disposition transitoire. Celle-ci, en effet, par sa rédaction même, semble exclure du bénéfice du privilège les créances d'indemnités pour accidents pour lesquelles il serait

van dergelijken aanwas die niets te maken heeft met wat hun wettelijk pand uitmaakt, dat wil zeggen, met het normaal vermogen van den verzekerde.

Dat is evenwel de ongelukkige toestand dien, in dergelijk geval, de rechtbanken volgens onze wetgeving moeten bekrachtigen.

Het blijkt inderdaad dat, bij gemis van bijzondere bepaling, degene die tot nog toe zich dekt door een verzekering tegen de eventuele gevolgen van de burgerlijke verantwoordelijkheid die hij mocht oploopen, geacht is in zijn eigen belang en niet in dit van derden te hebben bedongen. Dus, in geval van faillissement, moet de schuldvordering ontstaan uit dergelijke overeenkomst, in zijn vermogen vallen en het pand worden van al zijn schuldeischers.

In dien zin hebben onze rechtbanken uitspraak gedaan en moesten zij doen en om dit te verhelpen voorziet het U voorgelegde wetsontwerp een voorrecht ten bate van personen benadeeld door ongevallen, op de vergoedingen waartoe, wegens de ongevallen die hun schade hebben berokkend, kunnen gehouden zijn de verzekeraars van de burgerlijke verantwoordelijkheid van de daders dezer ongevallen.

Een overgangsbepaling voorziet dat het ontwerp van wet niet alleen van toepassing zal zijn op de schuldvorderingen wegens ongevallen welke zich na hare inwerkingtreding voordoen, doch zelfs op soortgelijke schuldvorderingen wegens vroegere ongevallen, in zoo verre te dien aanzien geen beslissing in kracht van gewijsde zij gegaan.

Uwe Commissie heeft niet gemeend zonder wijziging den tekst van deze overgangsbepaling te kunnen aannemen. Inderdaad, zooals hij thans luidt, schijnt hij van de weldaad van het voorrecht de schuldvorderingen uit te sluiten wegens ongevallen waarover

intervenue ne fût-ce qu'une décision de principe sans aucune fixation définitive du montant du dommage.

Ce n'est pas, pensons-nous ce qu'ont voulu les auteurs de la disposition incriminée et en admettant même, comme l'a fait la Chambre, que le bénéfice du privilège ne soit applicable qu'aux créances au sujet desquelles lors de la mise en vigueur de la loi projetée, il ne serait pas encore intervenue de décision coulée en force de chose jugée, il faudrait préciser que nonobstant toute décision de principe, il y aurait néanmoins privilège pour toutes indemnités dont la quotité n'aurait pas encore été ainsi déterminée par justice, soit à titre provisionnel, soit à titre définitif.

La disposition transitoire, dans ce cas, aurait pu être rédigée comme suit :

» La présente loi est applicable aux créances ou parties de créances d'indemnités pour accident, dont le sort, à titre provisionnel ou définitif, n'a pas encore été fixé par une décision coulée en force de chose jugée. »

Mais votre Commission a été plus loin et elle estime que même pour les créances au sujet desquelles il a été statué définitivement, il convient d'assurer aux titulaires de ces créances, le bénéfice du privilège sur toutes indemnités dont ne se serait pas encore valablement acquitté l'assureur de la responsabilité civile.

On ne peut point prétendre qu'il y ait ici de véritable rétroactivité, puisque la disposition envisagée n'a d'autre but que de faire sortir du patrimoine de l'assuré, une créance qui n'aurait jamais dû en faire partie, sur laquelle par conséquent ne pouvaient point compter les créanciers de l'assuré.

Votre Commission de la Justice

enkel een principieele beslissing zou gevallen zijn, zonder eenig definitieve vaststelling van de hoegrootheid der schade.

Dit hebben, meenen wij, de auteurs van de gewraakte bepaling niet bedoeld en, zelfs in de onderstelling, zooals de Kamer deed, dat de weldaad van het voorrecht slechts van toepassing zou zijn op de vorderingen waarover, bij het in werking treden der ontworpen wet nog geen beslissing in kracht van gewijsde is gegaan, zou men nader moeten bepalen dat, niettegenstaande elke principieele beslissing, het voorrecht niettemin zou gelden voor al de vergoedingen waarvan de hoegrootheid aldus nog niet door de rechtbank werd bepaald, hetzij bij voorraad, hetzij bij eindbeslissing.

In dit geval had de overgangsbepaling moeten luiden als volgt :

« Deze wet zal van toepassing zijn op de schuldvorderingen of deelen van schuldvorderingen van vergoedingen wegens ongeval, waarover, bij voorraad of bij eindbeslissing, nog niet werd beslist door een in kracht van gewijsde gegaan vonnis. »

Doch uw Commissie ging verder en zij acht dat, zelfs voor de schuldvorderingen waarover een eindbeslissing werd genomen, het past aan de titularissen dezer schuldvorderingen de weldaad te waarborgen van het voorrecht op al de vergoedingen, waarvan de verzekeraar der burgerlijke verantwoordelijkheid zich nog niet geldig mocht gekwetten hebben.

Men mag niet beweren dat het hier terugwerkende kracht gelde, vermits de voorgestelde bepaling geen ander doel heeft dan aan het vermogen van den verzekerde een schuldvordering te onttrekken, die daarvan nooit had moeten deel uitmaken en waarop bijgevolg de schuldenaars van den verzekerde niet konden rekenen.

Uw Commissie van Justitie stelt

vous propose donc de rédiger comme suit la disposition transitoire :

« La disposition qui précède est applicable aux créances d'indemnités pour accident nées antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi. Le privilège, en pareil cas, portera sur toutes indemnités ou parties d'indemnités dont l'assureur de la responsabilité civile est tenu à raison de la convention d'assurance et dont il ne s'est pas encore valablement acquitté. »

A l'unanimité, votre Commission de la Justice a adopté le projet ainsi amendé et le présent rapport.

Le Président.
PIERRE VAN FLETEREN.

Le Rapporteur,
L. LEGRAND.

Amendement présenté par la Commission :

ART. 2.

Disposition transitoire.

La disposition qui précède est applicable aux créances d'indemnités pour accident nées antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi. Le privilège, en pareil cas, portera sur toutes indemnités ou parties d'indemnités dont l'assureur de la responsabilité civile est tenu à raison de la convention d'assurance et dont il ne s'est pas encore valablement acquitté.

U dus voor de overgangsbepaling te doen luiden als volgt :

« Bovenstaande bepaling is van toepassing op de schuldvorderingen van vergoedingen wegens ongevallen voortgekomen vóór het in werking treden dezer wet. In dergelijk geval, slaat het voorrecht op al de vergoedingen of deelen van vergoedingen waartoe, uit hoofde van de verzekeringsovereenkomst, de verzekeraar van de burgerlijke verantwoordelijkheid gehouden is en waarvan de verzekeraar zich nog niet geldig heeft gekweten. »

Het aldus gewijzigde ontwerp en het verslag werden door uw Commissie van Justitie eenparig aangenomen.

De Voorzitter,
PIERRE VAN FLETEREN.

De Verslaggever,
L. LEGRAND.

Amendement door de Commissie voorgesteld :

ART. 2.

Overgangsbepaling.

Bovenstaande bepaling is van toepassing op de schuldvorderingen van vergoedingen wegens ongevallen voortgekomen vóór het in werking treden dezer wet. In dergelijk geval, slaat het voorrecht op al de vergoedingen of deelen van vergoedingen waartoe, uit hoofde van de verzekeringsovereenkomst, de verzekeraar van de burgerlijke verantwoordelijkheid gehouden is en waarvan zich nog niet geldig heeft gekweten.